



3

Jaw<sup>ˇ</sup> sa<sup>ˇ</sup> do<sup>ˆ</sup> ni Yah<sup>ˇ</sup>-aw<sup>ˇ</sup> deh<sub>ˆ</sub>-eu

Na<sup>ˇ</sup>-eu tsaw<sup>ˇ</sup> ha<sub>ˆ</sub>-ah<sup>ˇ</sup>  
hu<sub>ˆ</sub> hte<sup>ˇ</sup> hte<sup>ˇ</sup> beh la<sup>ˆ</sup> sa<sup>ˆ</sup>-eu







3

Jaw<sup>ˇ</sup> sa<sup>ˇ</sup> do<sup>ˆ</sup> ni yah<sup>ˇ</sup>-aw<sup>ˇ</sup> deh<sup>ˆ</sup>-eu

# Na<sup>ˇ</sup>-eu tsaw<sup>ˇ</sup> ha<sup>ˆ</sup>-ah<sup>ˇ</sup> hu<sup>ˆ</sup> hte<sup>ˇ</sup> hte<sup>ˇ</sup> beh la<sup>ˆ</sup> sa<sup>ˆ</sup>-eu

## First Aid

Translated to the Akha language by: Ado, Carmella, Rebecca

Date: June 29, 2012

Test Edition, 100 copies

Text and artwork used by permission from International Cooperation  
Cambodia. Originally written by the Health Editors Group in  
Ratanakiri province

A<sup>ˆ</sup>ka<sup>ˆ</sup> daw<sup>ˆ</sup> yu<sup>ˇ</sup> do<sup>ˆ</sup>-eu<sup>ˆ</sup> gha<sup>ˆ</sup> : A<sup>ˇ</sup>do<sup>ˆ</sup>, Mi<sup>ˆ</sup>e<sup>ˇ</sup>, Le<sup>ˆ</sup>beh<sup>ˇ</sup>ka<sup>ˆ</sup>

A<sup>ˇ</sup> nah : Ju<sup>ˆ</sup> 29, 2012

Ya<sup>ˆ</sup> beh beh-eu<sup>ˆ</sup> po<sup>ˆ</sup>, 100 dm<sup>ˆ</sup>

Ga<sup>ˇ</sup> kaw<sup>ˆ</sup> haw<sup>ˇ</sup>-eu a<sup>ˇ</sup> ba<sup>ˇ</sup> zm<sup>ˆ</sup>-eu gha<sup>ˇ</sup> du<sup>ˆ</sup> International Cooperation  
Cambodia neh a<sup>ˆ</sup> khaw-a<sup>ˆ</sup> bi<sup>ˆ</sup> la<sup>ˆ</sup>-eu meh. Pha<sup>ˇ</sup> dm<sup>ˆ</sup> heu dm<sup>ˆ</sup> bo<sup>ˆ</sup> dah<sup>ˆ</sup>  
beh-eu<sup>ˆ</sup>-a<sup>ˆ</sup>, the Health Editors Group in Ratanakiri province neh meh.



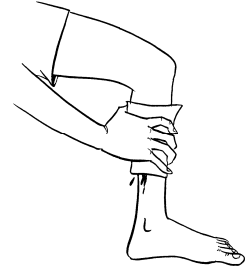
**Na<sup>ˇ</sup>-eu tsaw<sup>ˇ</sup> ha<sub>ˇ</sub>-ah<sup>ˇ</sup>  
hu<sub>ˇ</sub> hte<sup>ˇ</sup> hte<sup>ˇ</sup> beh la<sup>^</sup> sa<sup>^</sup>-eu**





# Ui cui<sup>^</sup> na la<sup>^</sup> htah<sub>~</sub> la<sup>^</sup> na<sup>v</sup>-eu<sub>~</sub> ga<sup>v</sup> la<sup>^</sup> sa<sup>^</sup> neh<sub>~</sub>-eu

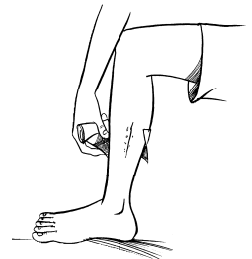
1. Shi<sub>~</sub> tsi<sup>v</sup> le<sup>v</sup> pha<sub>~</sub>-eh<sup>v</sup> ma<sup>v</sup> qheh<sub>~</sub> ma<sup>v</sup>  
na<sup>v</sup>-ah<sup>v</sup> sa<sub>~</sub> pha<sup>v</sup> yaw shaw<sup>v</sup> neh  
deh<sub>~</sub> kha<sub>~</sub>-aw<sup>v</sup> a<sub>~</sub> la<sub>~</sub> neh nyeh<sub>~</sub> hteh<sub>~</sub>  
hta<sub>~</sub>-aw<sub>~</sub>.



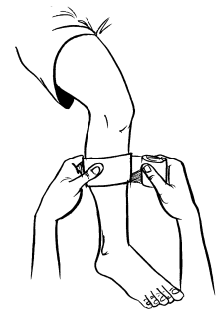
2. Sha<sup>v</sup> bya<sub>~</sub> haw<sup>v</sup>-eu i<sup>v</sup> cu<sub>~</sub> yaw shaw<sup>v</sup>  
neh tsi<sub>~</sub> dzeh-aw<sub>~</sub>.



3. Ma<sup>v</sup> qheh<sub>~</sub> ko<sup>^</sup> le<sup>v</sup> ni hu<sub>~</sub> hte<sup>v</sup> jah<sup>v</sup>-  
aw<sup>v</sup> sa<sub>~</sub> pha<sup>v</sup> yaw shaw<sup>v</sup> neh lah<sup>v</sup>  
kha<sub>~</sub>-aw<sub>~</sub>.



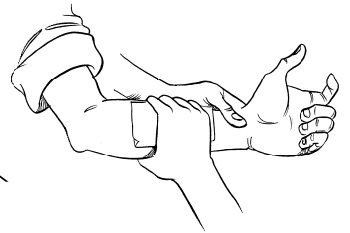
4. Lah<sup>v</sup> kha<sub>~</sub> hta<sub>~</sub>-eu sha<sub>~</sub> pha<sup>v</sup> jaw<sub>~</sub>-i<sup>v</sup>  
na<sup>v</sup>, yaw shui<sub>~</sub> be<sub>~</sub> pha<sup>v</sup>-aw<sub>~</sub>. (Hk'a<sup>v</sup>  
hte<sub>~</sub>-eu hti<sub>~</sub> nah hti<sub>~</sub> po<sup>^</sup> be<sub>~</sub> hpa<sup>v</sup>  
neh<sub>~</sub>-aw<sub>~</sub>.)



Sha<sub>~</sub> nm<sub>~</sub> nm<sub>~</sub> le gha<sub>~</sub> na<sup>v</sup>, sa<sub>~</sub> pha<sup>v</sup> lah<sup>v</sup> kha<sub>~</sub>-eu ma<sub>~</sub> lo<sub>~</sub>-a.

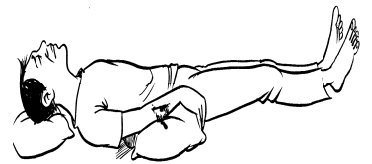
# Yaw qa<sup>^</sup>-eh<sup>ˇ</sup> la<sup>^</sup> htah<sub>ˇ</sub> la<sup>^</sup> na<sup>ˇ</sup>-aw<sup>ˇ</sup> shi<sub>ˇ</sub> do<sup>^</sup> dui dui ga<sup>ˇ</sup> la<sup>^</sup> sa<sup>^</sup> neh<sub>ˇ</sub>-eu

1. Ma<sup>ˇ</sup> qheh<sub>ˇ</sub> ma<sup>ˇ</sup> na<sup>ˇ</sup>-ah<sup>ˇ</sup> shaw<sup>ˇ</sup> jeh<sup>^</sup> ni gheh-  
eu sa<sub>ˇ</sub> pha<sup>ˇ</sup> yaw ba<sub>ˇ</sub> neh deh<sub>ˇ</sub> kha<sub>ˇ</sub>-aw<sub>ˇ</sub>.



2. Shi<sub>ˇ</sub> bi tsi<sup>ˇ</sup> le<sup>ˇ</sup>-eu gha<sup>ˇ</sup> du<sub>ˇ</sub>, sa<sub>ˇ</sub> pha<sup>ˇ</sup>-ah<sup>ˇ</sup>  
qhoe<sup>ˇ</sup> ta<sup>^</sup> a<sub>ˇ</sub> la<sub>ˇ</sub> chaw<sub>ˇ</sub> hta<sub>ˇ</sub>-aw<sup>ˇ</sup>, 5-10 mi<sup>^</sup>  
ni<sup>^</sup> byah ni deh<sub>ˇ</sub> hteh<sub>ˇ</sub> hta<sub>ˇ</sub>-aw<sub>ˇ</sub>.

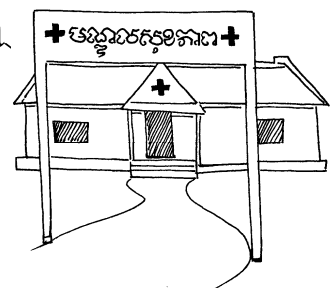
3. Na<sup>ˇ</sup> lu<sub>ˇ</sub>-eu gha<sub>ˇ</sub> a za za leh<sup>ˇ</sup> nui<sup>ˇ</sup> nya ni,  
cho<sub>ˇ</sub> lah nya ni, chaw ba neh<sub>ˇ</sub>-aw<sub>ˇ</sub>.  
La<sup>^</sup> na<sup>ˇ</sup> hta<sub>ˇ</sub>-eu<sub>ˇ</sub> phaw hti<sub>ˇ</sub> je<sub>ˇ</sub> pha<sub>ˇ</sub> dzm-  
aw<sup>ˇ</sup> ba<sub>ˇ</sub> go<sup>ˇ</sup> neh<sub>ˇ</sub> hta<sub>ˇ</sub>-aw<sub>ˇ</sub>.



4. Lah<sup>ˇ</sup> kha<sub>ˇ</sub> hta<sub>ˇ</sub>-eu<sub>ˇ</sub> sa<sub>ˇ</sub> pha<sup>ˇ</sup> qhoe<sup>ˇ</sup> ta<sup>^</sup>, hui<sub>ˇ</sub>  
dzeh<sub>ˇ</sub>-eu sa<sub>ˇ</sub> pha<sup>ˇ</sup> neh yaw hteu<sup>ˇ</sup> hteu<sup>ˇ</sup>-eh<sup>ˇ</sup>  
pha<sup>ˇ</sup> lah<sup>ˇ</sup> cu<sub>ˇ</sub> neh<sub>ˇ</sub>-aw<sub>ˇ</sub>.



5. La<sup>^</sup> na<sup>ˇ</sup>-eu<sub>ˇ</sub> gha<sub>ˇ</sub>-ah<sup>ˇ</sup> shi<sup>ˇ</sup> yo<sub>ˇ</sub>-ah<sup>ˇ</sup> yaw  
khaw<sup>ˇ</sup>-eh<sup>ˇ</sup> heh<sup>ˇ</sup> gheh-aw<sub>ˇ</sub>. Shi<sub>ˇ</sub> ma<sub>ˇ</sub> tsi<sup>ˇ</sup>  
le<sup>ˇ</sup>-eu ma<sub>ˇ</sub> eh<sup>ˇ</sup>, shi<sub>ˇ</sub> pha<sup>ˇ</sup> do<sup>^</sup> le-eu<sub>ˇ</sub> ma<sub>ˇ</sub>  
eh<sup>ˇ</sup>, bi tsi<sup>ˇ</sup> le<sup>ˇ</sup>-eu gha<sup>ˇ</sup> du<sub>ˇ</sub> si<sup>ˇ</sup> yo<sub>ˇ</sub>-ah<sup>ˇ</sup>  
sheu<sub>ˇ</sub> gheh-aw<sup>ˇ</sup> ya bi gu<sub>ˇ</sub> htm<sup>ˇ</sup> meh.





# Yaw tsa<sup>ˇ</sup> tsa<sup>ˇ</sup> dui dui-eu mi<sup>ˇ</sup> neh keu<sup>ˆ</sup> le hteu<sup>ˇ</sup> le nya-eu na<sup>ˇ</sup> gaw<sup>ˇ</sup>

Yaw tsa<sup>ˇ</sup> tsa<sup>ˇ</sup> dui dui-eu mi<sup>ˇ</sup> neh  
gha<sub>ˇ</sub> ju<sub>ˇ</sub>-eu na<sup>ˇ</sup> gaw<sup>ˇ</sup>-eu a<sup>ˇ</sup> gheh<sup>ˇ</sup>:

- Khu<sub>ˇ</sub> phu<sup>ˇ</sup> do<sup>ˆ</sup>-eu, sa<sub>ˇ</sub> ji<sup>ˇ</sup> phui<sup>ˇ</sup>  
phyā ni gheh-eu
- Mya<sup>ˆ</sup> nui<sup>ˉ</sup> mya<sup>ˆ</sup> na<sup>ˆ</sup> hui<sub>ˇ</sub> dze<sub>ˇ</sub>  
la<sup>ˇ</sup>-eu
- Ghaw<sup>ˇ</sup> maw<sup>ˇ</sup> ma<sub>ˇ</sub> lah<sup>ˇ</sup>-a
- Gha<sub>ˇ</sub> ju<sub>ˇ</sub> dui dui-eu
- Sa<sub>ˇ</sub> ma<sub>ˇ</sub> ghaw<sup>ˇ</sup> dah choe<sup>ˇ</sup>-eu
- Shi<sub>ˇ</sub> tsaw<sub>ˇ</sub>-eu khaw<sup>ˇ</sup> dze<sub>ˇ</sub> la<sup>ˇ</sup>-  
eu, mya<sub>ˇ</sub> dze<sub>ˇ</sub>-i<sup>ˇ</sup>-eu

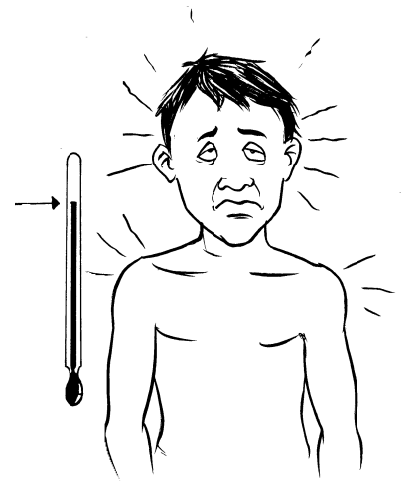


Yaw tsa<sup>ˇ</sup> tsa<sup>ˇ</sup> dui dui-eu mi<sup>ˇ</sup> neh gha<sub>ˇ</sub> ju<sub>ˇ</sub>-eu, mya<sub>ˇ</sub>-i<sup>ˇ</sup>-eu,  
heu lo<sub>ˇ</sub>-eh<sup>ˇ</sup> gheh-eu na<sup>ˇ</sup> gaw<sup>ˇ</sup>-a<sub>ˇ</sub>, za<sub>ˇ</sub> yaw nyi<sup>ˇ</sup> haw<sup>ˇ</sup>-eu a<sub>ˇ</sub>  
phi<sub>ˇ</sub> tsaw<sup>ˇ</sup> maw<sub>ˇ</sub>, a<sub>ˇ</sub> baw<sup>ˇ</sup> tsaw<sup>ˇ</sup> maw<sub>ˇ</sub> deu<sub>ˇ</sub>-ah<sup>ˇ</sup> pyeu<sub>ˇ</sub>  
mya<sub>ˇ</sub>-eu meh.

# Yaw tsa<sup>ˇ</sup> tsa<sup>ˇ</sup> dui dui-eu mi<sup>ˇ</sup> neh keu<sup>ˆ</sup> le hteu<sup>ˇ</sup> le nya-eu na<sup>ˇ</sup> gaw<sup>ˇ</sup>

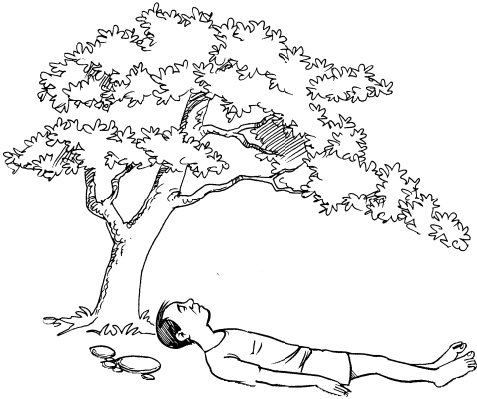
Yaw tsa<sup>ˇ</sup> tsa<sup>ˇ</sup> dui dui-eu mi<sup>ˇ</sup> neh  
mya<sub>ˆ</sub> le<sup>ˇ</sup>-eu a<sup>ˇ</sup> gheh<sup>ˇ</sup>:

- Sha<sub>ˆ</sub> ji<sup>ˇ</sup> gui cho<sup>ˇ</sup> ni gheh-eu,  
yaw lah<sup>ˇ</sup> lah<sup>ˇ</sup>-eu
- Ghaw<sup>ˇ</sup> maw<sup>ˇ</sup> lah<sup>ˇ</sup> dui dui-eu
- Khu<sub>ˆ</sub> phyu<sup>ˇ</sup> ma<sub>ˆ</sub> do<sup>ˆ</sup>-eu
- Phya<sub>ˆ</sub> dui dui-eu, mya<sub>ˆ</sub> le<sup>ˇ</sup>-eu
- U<sub>ˆ</sub> du<sub>ˆ</sub> kaw<sub>ˆ</sub>-eu
- Nui ma byu<sup>ˇ</sup>-eu, u<sub>ˆ</sub> peh<sub>ˆ</sub> peh<sub>ˆ</sub>-eu
- Shi<sub>ˆ</sub> tsaw<sub>ˆ</sub>-eu ma<sub>ˆ</sub> tsa<sub>ˆ</sub>-eu, nui ma  
cheh<sup>ˇ</sup> htah<sub>ˆ</sub> htah<sub>ˆ</sub>-eu na<sub>ˆ</sub> le<sup>ˇ</sup>-eu



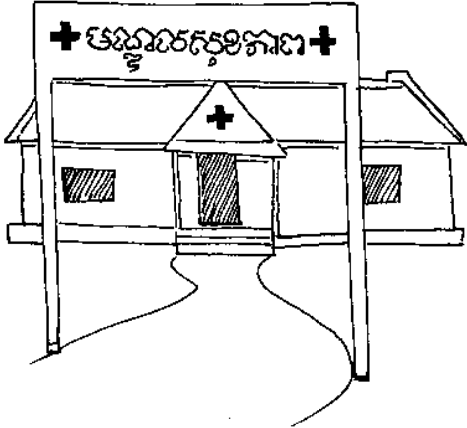
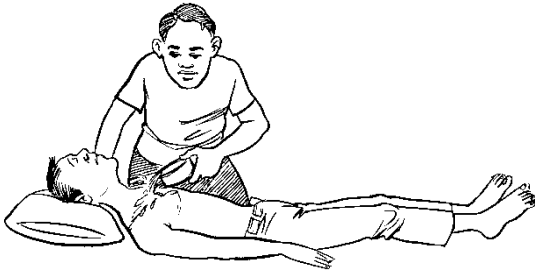
**Yaw tsa<sup>ˇ</sup> tsa<sup>ˇ</sup> dui dui-eu mi<sup>ˇ</sup> neh  
mya<sub>ˆ</sub> le<sup>ˇ</sup> ga<sup>ˇ</sup> la<sup>ˆ</sup> sa<sup>ˆ</sup> neh<sub>ˆ</sub>-eu**

Yaw lah<sup>ˇ</sup> co<sub>ˆ</sub>-i<sup>ˇ</sup> ni yaw khaw<sup>ˇ</sup>-eh<sup>ˇ</sup> ya la<sup>ˆ</sup> sa<sup>ˆ</sup> neh<sub>ˆ</sub> meh.



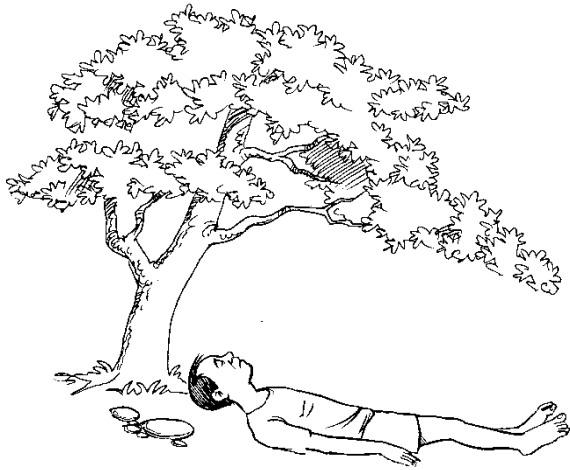
1. Na<sup>ˇ</sup>-eu gha<sub>ˆ</sub>-ah<sup>ˇ</sup> na<sup>ˇ</sup> shm<sup>ˇ</sup>  
u<sub>ˆ</sub> mo<sup>ˆ</sup> ba<sub>ˆ</sub> yu<sub>ˆ</sub> hta<sub>ˆ</sub>-aw<sub>ˆ</sub>.

2. Ghaw<sup>ˇ</sup> maw<sup>ˇ</sup>-ah<sup>ˇ</sup> i<sup>ˇ</sup> cu<sub>ˆ</sub> yaw  
tceh<sub>ˆ</sub> sheh<sub>ˆ</sub>-aw<sup>ˇ</sup> baw seu seu  
neh<sub>ˆ</sub>-aw<sub>ˆ</sub>.



3. Si<sup>ˇ</sup> yo<sub>ˆ</sub>-ah<sup>ˇ</sup> heh<sup>ˇ</sup> gheh-  
aw<sub>ˆ</sub>.

Yaw tsa<sup>ˇ</sup> tsa<sup>ˇ</sup> dui dui-eu mi<sup>ˇ</sup> neh  
gha<sub>ˇ</sub> ju<sub>ˇ</sub>-i<sup>ˇ</sup>-eu<sub>ˇ</sub> ga<sup>ˇ</sup> la<sup>ˆ</sup> sa<sup>ˆ</sup> neh<sub>ˇ</sub>-eu



Na<sup>ˇ</sup>-eu gha<sub>ˇ</sub>-ah<sup>ˇ</sup> na<sup>ˇ</sup> shm<sup>ˇ</sup>  
u<sub>ˇ</sub> mo<sup>ˆ</sup> ba<sub>ˇ</sub> yu<sub>ˇ</sub> hta<sub>ˇ</sub>-aw<sub>ˇ</sub>.

A<sub>ˇ</sub> khui<sup>ˇ</sup> phaw ui cui<sup>ˆ</sup> dzm go<sup>ˇ</sup>  
neh<sub>ˇ</sub>-aw<sub>ˇ</sub>.



Sa<sub>ˇ</sub> deu<sub>ˇ</sub> dza<sup>ˇ</sup> ui<sup>ˇ</sup> a<sup>ˇ</sup> cui<sup>ˆ</sup> a<sup>ˇ</sup> cui<sup>ˆ</sup>-eh<sup>ˇ</sup> bi  
daw<sup>ˇ</sup> ah<sup>ˇ</sup>-aw<sub>ˇ</sub>.



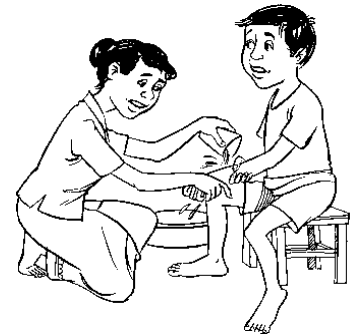
Ca<sub>ˇ</sub> co<sub>ˇ</sub> hta<sub>ˇ</sub>-eu<sub>ˇ</sub> i<sup>ˇ</sup> cu<sub>ˇ</sub> ma<sup>ˇ</sup> tca<sub>ˇ</sub> hti<sub>ˇ</sub> tca<sub>ˇ</sub>  
la<sub>ˇ</sub> qhoe<sup>ˇ</sup> sa<sub>ˇ</sub> deu<sub>ˇ</sub> maw<sup>ˇ</sup> ne<sup>ˇ</sup> a<sub>ˇ</sub> choe<sup>ˇ</sup>  
yoe-eu khu<sub>ˇ</sub> ca<sub>ˇ</sub> hti<sub>ˇ</sub> tca<sub>ˇ</sub> kheu<sub>ˇ</sub>-aw<sup>ˇ</sup>, sa<sub>ˇ</sub>  
deu<sub>ˇ</sub> dza<sup>ˇ</sup> ui<sup>ˇ</sup> jah<sup>ˇ</sup>-aw<sub>ˇ</sub>. (Mya<sub>ˇ</sub> le<sup>ˇ</sup> hta<sub>ˇ</sub>-  
eu<sub>ˇ</sub> ngeu<sup>ˇ</sup> na<sup>ˇ</sup>, qha<sub>ˇ</sub> meh-ah<sup>ˇ</sup> hti<sub>ˇ</sub> je<sub>ˇ</sub>-i<sub>ˇ</sub>  
hta<sub>ˇ</sub> bi dza<sub>ˇ</sub> hta<sub>ˇ</sub> bi daw<sup>ˇ</sup>.)

# Mi<sub>~</sub> dza<sub>~</sub> lah<sup>ˇ</sup>-eu<sub>~</sub>



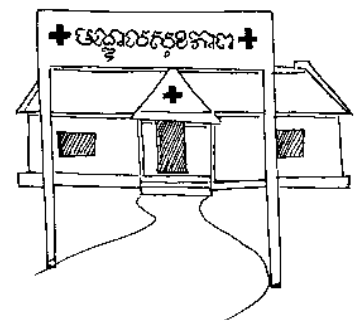
1. Yaw lah<sup>ˇ</sup> lah<sup>ˇ</sup>-eu co<sub>~</sub>-i<sup>ˇ</sup>-aw<sup>ˇ</sup>, gaw<sup>ˇ</sup>-eu hta<sub>~</sub> le<sup>ˇ</sup> ngeh<sup>ˆ</sup> keu<sup>ˆ</sup> ni, i<sup>ˇ</sup> cu<sub>~</sub> yaw shaw<sup>ˇ</sup> neh 5-10 mi<sup>ˆ</sup> ni<sup>ˆ</sup> sheh<sup>ˆ</sup> sheh<sub>~</sub> neh<sub>~</sub>-aw<sub>~</sub>.

2. Tsi<sup>ˇ</sup> kheu<sub>~</sub>-eu ja<sup>ˆ</sup> gha<sub>~</sub>, na<sub>~</sub> ma<sup>ˇ</sup>, sa<sub>~</sub> deu<sub>~</sub> sa<sub>~</sub> choe<sup>ˇ</sup>, heu<sub>~</sub> deu<sub>~</sub> hta<sub>~</sub> leh<sub>~</sub> neh<sub>~</sub>, hta<sub>~</sub> tsi<sup>ˆ</sup> da<sup>ˆ</sup> neh<sub>~</sub>.



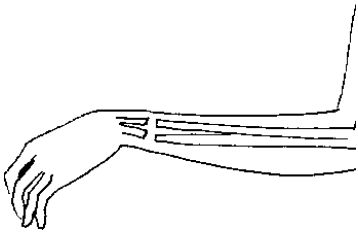
3. Mi<sub>~</sub> dza<sub>~</sub> lah<sup>ˇ</sup>-eu<sub>~</sub> ma<sup>ˇ</sup> qheh<sub>~</sub> ma<sup>ˇ</sup> na<sup>ˇ</sup> shaw<sup>ˇ</sup> jeh<sup>ˆ</sup> ni ko<sup>ˆ</sup> le<sup>ˇ</sup> nya pha<sub>~</sub>-eh<sup>ˇ</sup>, sa<sub>~</sub> pha<sup>ˇ</sup> yaw shaw<sup>ˇ</sup> neh la<sup>ˆ</sup> kha<sub>~</sub> hta<sub>~</sub> neh<sub>~</sub>-aw<sub>~</sub>.

4. Mi<sub>~</sub> dza<sub>~</sub> lah<sup>ˇ</sup>-eu<sub>~</sub> ma<sup>ˇ</sup> qheh<sub>~</sub> ma<sup>ˇ</sup> na<sup>ˇ</sup> la<sub>~</sub> za<sub>~</sub> hui ma<sub>~</sub> tse<sup>ˇ</sup> ah<sup>ˇ</sup> na<sup>ˇ</sup>, si<sup>ˇ</sup> yo<sub>~</sub>-ah<sup>ˇ</sup> yaw hkaw<sup>ˇ</sup>-eh<sup>ˇ</sup> sheu<sub>~</sub> gheh-aw<sub>~</sub>.



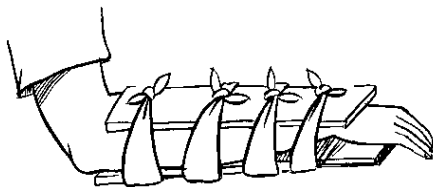
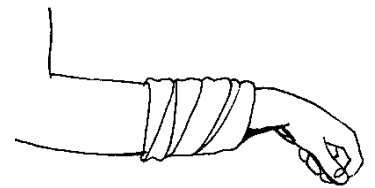
# Sha<sub>~</sub> yoe<sub>~</sub> la<sup>^</sup> qeh<sub>~</sub>-eu<sub>~</sub>

Sha<sub>~</sub> yoe<sub>~</sub> qeh<sub>~</sub>-i<sup>ˇ</sup> hta<sub>~</sub>-eu<sub>~</sub> tsah<sup>ˇ</sup>-ah<sup>ˇ</sup>, ma<sub>~</sub> la<sup>^</sup> lu<sup>^</sup> ni ya bi ja<sup>^</sup> meh. Ma<sub>~</sub> ngeu<sup>ˇ</sup> na<sup>ˇ</sup>, pha<sup>ˇ</sup> doe<sup>ˇ</sup> dzeh<sub>~</sub> teh<sub>~</sub>-a.

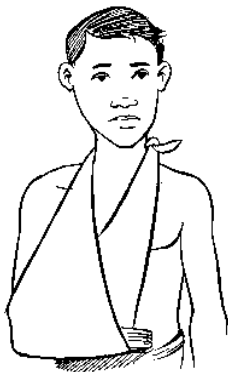


1. Sha<sub>~</sub> yoe<sub>~</sub> qeh<sub>~</sub>-i<sup>ˇ</sup> hta<sub>~</sub>-eu<sub>~</sub> ga<sup>ˇ</sup> nyeh<sub>~</sub> tsa<sub>~</sub>-eu leh<sup>ˇ</sup> hta<sub>~</sub> pha<sup>ˇ</sup> nyeh<sub>~</sub>. Nyeh<sub>~</sub> na<sup>ˇ</sup>-a<sub>~</sub> ngeh<sup>ˇ</sup> dzeh<sub>~</sub> pha<sup>ˇ</sup> cha-i<sup>ˇ</sup> nya meh.

2. Sha<sub>~</sub> yoe<sub>~</sub> qeh<sub>~</sub>-i<sup>ˇ</sup> hta<sub>~</sub>-eu<sub>~</sub> tsah<sup>ˇ</sup>-ah<sup>ˇ</sup> shaw<sup>ˇ</sup> jeh<sup>^</sup> ni gheh-eu sa<sub>~</sub> pha<sup>ˇ</sup> yaw byeh<sup>^</sup> neh lah<sup>ˇ</sup> cu<sub>~</sub> neh<sub>~</sub>-aw<sub>~</sub>.



3. Sha<sub>~</sub> yoe<sub>~</sub> qeh<sub>~</sub>-i<sup>ˇ</sup> hta<sub>~</sub>-eu<sub>~</sub> qhoe<sup>ˇ</sup> tsah<sup>ˇ</sup> zi<sub>~</sub> dah ni bi ja<sup>^</sup>-eu gha<sup>ˇ</sup> du<sub>~</sub>, da<sup>ˇ</sup> bya<sup>^</sup> ka<sub>~</sub> chaw neh<sub>~</sub>-aw<sub>~</sub>. (Da<sup>ˇ</sup> bya<sup>^</sup> ka<sub>~</sub> chaw-eu ga<sup>ˇ</sup> kaw<sup>^</sup> meh hu phaw-eu sa<sub>~</sub> bo<sub>~</sub> mya<sup>^</sup> phyaw<sub>~</sub> la<sub>~</sub> qhoe<sup>ˇ</sup> eh<sup>ˇ</sup> meh hta<sub>~</sub>-eu ga<sup>ˇ</sup> haw-aw<sub>~</sub>.)



Sha<sub>~</sub> yoe<sub>~</sub> la<sup>^</sup> qeh<sub>~</sub>-eu<sub>~</sub> tsaw<sup>ˇ</sup> ha<sub>~</sub>-ah<sup>ˇ</sup> si<sup>ˇ</sup> yo<sub>~</sub>-ah<sup>ˇ</sup> sheu<sub>~</sub> gheh-aw<sup>ˇ</sup> ja<sup>^</sup> gha<sub>~</sub> bi la<sup>^</sup> sa<sup>^</sup>-aw<sub>~</sub>.

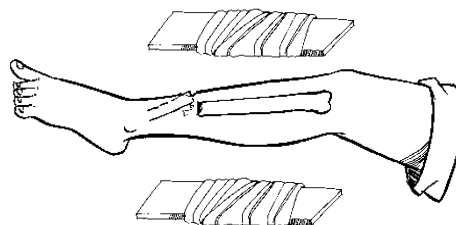
# Da<sup>ˇ</sup> bya<sup>ˆ</sup> ka<sub>ˆ</sub> chaw-eu ga<sup>ˇ</sup> khah<sup>ˇ</sup>

1. Da<sup>ˇ</sup> khaw<sub>ˆ</sub> yaw deu<sup>ˇ</sup> po<sup>ˆ</sup>-aw<sup>ˇ</sup>  
da<sup>ˇ</sup> bya<sup>ˆ</sup> pya<sub>ˆ</sub>-aw<sub>ˆ</sub>. Mi<sub>ˆ</sub> shu<sub>ˆ</sub>  
mui<sub>ˆ</sub> dzeh<sub>ˆ</sub> meh. Da<sup>ˇ</sup> khaw<sub>ˆ</sub> ma  
ja<sup>ˆ</sup> na<sup>ˇ</sup>, za<sub>ˆ</sub> baw<sup>ˇ</sup> da<sup>ˇ</sup> pa<sup>ˆ</sup> qaw<sub>ˆ</sub>  
geu<sub>ˆ</sub> nya meh. Yaw li u<sub>ˆ</sub> du<sub>ˆ</sub>  
seu<sub>ˆ</sub> gha<sub>ˆ</sub> yaw deu<sup>ˇ</sup> deu<sup>ˇ</sup> leh<sup>ˇ</sup>  
pyaw<sup>ˆ</sup>-eu<sub>ˆ</sub> qaw<sub>ˆ</sub> geu<sub>ˆ</sub> nya meh.

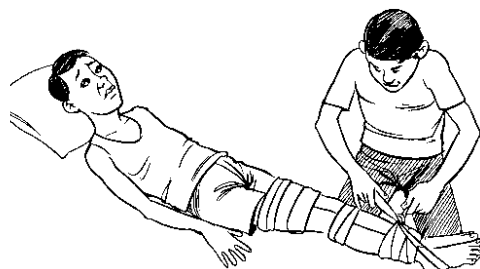


2. Da<sup>ˇ</sup> bya<sup>ˆ</sup>-ah<sup>ˇ</sup> sa<sub>ˆ</sub> pha<sup>ˇ</sup> neh je<sub>ˆ</sub>  
hu<sub>ˆ</sub> lah<sup>ˇ</sup>-aw<sub>ˆ</sub>.

3. Da<sup>ˇ</sup> bya<sup>ˆ</sup> nyi<sub>ˆ</sub> bya<sup>ˆ</sup>-ah<sup>ˇ</sup>, sha<sub>ˆ</sub>  
yoe<sub>ˆ</sub> qeh<sub>ˆ</sub>-i<sup>ˇ</sup> hta<sub>ˆ</sub>-eu<sub>ˆ</sub> la<sub>ˆ</sub> o<sup>ˆ</sup> la  
ta<sup>ˆ</sup>-eh<sup>ˇ</sup> gho<sup>ˆ</sup> da<sup>ˆ</sup> hta<sub>ˆ</sub>-aw<sub>ˆ</sub>.



4. Da<sup>ˇ</sup> bya<sup>ˆ</sup> gho<sup>ˆ</sup> da<sup>ˆ</sup> gha<sub>ˆ</sub> na<sup>ˇ</sup>, sa<sub>ˆ</sub>  
pha<sup>ˇ</sup> yu<sup>ˇ</sup>-aw<sup>ˇ</sup>, sha<sub>ˆ</sub> yoe<sub>ˆ</sub> qeh<sub>ˆ</sub>-  
i<sup>ˇ</sup>-eu<sub>ˆ</sub> hti<sub>ˆ</sub> jaw<sub>ˆ</sub> ghaw<sup>ˇ</sup> maw<sup>ˇ</sup>  
maw<sup>ˇ</sup> lah-eh<sup>ˇ</sup> lah<sup>ˇ</sup> hteh<sub>ˆ</sub>-aw<sub>ˆ</sub>.  
A<sup>ˇ</sup> dzeh<sub>ˆ</sub>-eh<sup>ˇ</sup> ma<sub>ˆ</sub> bi hteu<sup>ˇ</sup>, ma<sub>ˆ</sub>  
bi go<sub>ˆ</sub> ni lah<sup>ˇ</sup>-aw<sub>ˆ</sub>.



# Naˇ mehˇ shiˇ doˆ-eu



1. Naˇ mehˇ shiˇ doˆ-eu tsawˇ haˇ-ahˇ  
maˇ luˆ ni bi nuiˇ-awˇ.



2. Uˇ duˇ-ahˇ mehˇ hu phaw ui cuiˆ bi  
ga moˇ-awˇ. Qhaˇ meh phaw neh saˇ  
bi ghawˇ-awˇ.



3. Shiˇ khm khm leˇ-awˇ naˇ mehˇ shiˇ  
doˆ-eu tsiˇ leˇ ni, naˇ mehˇ naˇ bahˇ-  
ahˇ 10 miˆ niˆ dzehˇ ni bi nyehˇ tsoeˇ-  
awˇ.



